

As-Sajad Doa47

Ditulis oleh As-Sajjad
Jumat, 30 Juli 2010 13:00

Doa Beliau as untuk Menolak Tipu Daya
Musuh dan Menentang KekejamanNya

إِلٰهِيْ هَاتِبَتِيْ قَلْبُوْتُ وَ وَّعَطْتُ قَلْسُوْتُ
Ilahi hadiyati fahamtu wa wa'adtu fuqamtu

وَ اَبْلَيْتُ الْجَمِيْلَ قَصِيْتُ
wa ablayajamila fa'shaytu

ثُمَّ عَرَفْتُ مَا اَصْدَرْتُ اِذْ عَرَفْتِيْهُ
tumumma 'arafu ma ashdarta idz 'arrafawilhi

Ya Ilahi, Engkau berijinkan aku, namun aku menentangkan diriku, Engkau nazakatiku, namun hatiku keras, dan Engkau beri kemadahan namun aku malah mendurhakaku. *Mu, lalu hancurlah atas pemberiannya-Mu akur agila yang telah hancurkam*

فَاسْتَغْفِرْتُ فَاَقَلْتُ فَعَدَلْتُ فَسَرْتُ
fatastaghartu fa aqaltu fa'adru fastartu

maka aku meminta ampunan kepada-Mu, dan Engkau memaafkanmya, aku kembali dan Engkau menastuji diriku,

فَلَكَ الْحَمْدُ اِلٰهِيْ نَقَحْتُ اُوْدِيَةَ الْهَلَاكِ
falakal hamdu ilahi taqahhijamtu nawliyyatal-halaki

وَ خَلَلْتُ شَعَابَ لَلْفِ
wa khallatu syi'ila talafin

angila puji bagi-Mu, Ilahi, aku telah berijinkan dalam kemah kerakutan dan menentang musuh macam kerakutan,

تَغْرَضْتُ فِيْهَا لِسَطَوَاتِكَ وَ يَحْلُوْا لِيْهَا غَفْرَاتِكَ
ta'arradhitu fihā lishatwatika wa yihluwailihā 'uqubatika

وَ وَسِيْلَتِيْ اِلَيْكَ التَّوْحِيْدُ وَ ذُرِّيْعَتِيْ اَنْتَ
wa wasilatī ilayka tawhidu wa dza'irī anta

لَمْ اُشْرِكْ بِكَ شَيْئًا وَ لَمْ اُكْحَدْ مَعَكَ لَهَا
lam usyrk bika syay'an wa lam ukahhidu ma'aka ilihan

dengan demikian aku telah perziapkan diriku tak menerima musuh-Mu dan ilah-Mu, sementara uzulisku kepada-Mu hanya-jah awalid dan jilimku adalah kebucanya aku tidak menyekutukan Engkau dengan apa saja, dan tidak mengahid seombahan lain di samping Engkau

وَ قَدْ قَرَرْتُ اِلَيْكَ بِنَفْسِيْ
wa qad qarartu ilayka binafsi

وَ اِلَيْكَ مَقَرُّ الْمُسِيْءِ وَ مَقَرُّ الْمُصِيْبِ
wa ilayka mafarrul-musi' wa mafra'ul-mudhayy'i

لِحِطِّ نَفْسِهِ الْمُنْتَجِيْ
lihazhhi nafsihil-mutajji'

*aku lari kepada-Mu dengan jiwaku, Engkau adalah tempat lari-nya orang-orang yang beraduk, awadun orang-orang yang telah menyis-nyiatkan. *Aku jiwanya yang sedang mencari musa**

فَكَمْ مِنْ عُدُوِّ النَّصِيْ عَلَيَّ سَيْفِ عَدَاوَتِهِ
fakam min 'aduwini intadhi 'alayya sayfa 'adawatih

وَ شَحَذَ لِيْ طِيَّةَ مُدْبِتِهِ
wa syahadati li shahata mudbitih

bagiku musuh musuh yang telah menghidupkan jiwa-jiwanya perusakannya padaku, yang mengansah jiwanya untukku

وَ اُرْهَفَ لِيْ حُبًّا حَادَهُ وَذَافَ لِيْ قَوَائِلَ سُمُوْهِ
wa arhafati li syahā haddih wa dafa li qawaila sumu'ih

wa arhafati li syahā haddih wa dafa li qawaila sumu'ih

وَ سَدَّدَ لِيْ خَوْفِيْ صَوَالِبَ سِهَامِهِ
wa sadadati li khawfi shawā'iba shihimih

وَ لَمْ تَقَمْ عَنِّيْ حِرَاسَتِهِ
wa lam tamani 'annī 'ayru hira'atih

menjurkan syang belatinya untukku, memampur untukku racun yang mematikan, mengurahkan musuh jiwanya kepadaiku, mata-matanya tidak pernah berhenti mengurahkan

وَ اضْمَرَ اَنْ يَسُوْمَنِي الْمَكْرُوَّةُ
wadhmara an yasumani makru'ha

وَ يَجِرُّ عَنِّيْ زُعَافَ مَرَاكِبِهِ
wa yujirra 'annī zu'afa marakibih

diu memencamkan secara diam-diam untuk mengunjungiku dengan perusutan kerak, saat ia berjalan di hadapan ia tampahkan air pahit kepadaiku dari geraknya,

فَقَطَّرَتْ يَإِلهِيْ اِلَى حَنَقِيْ عَنْ اِحْتِمَالِ الْقَوَادِحِ
fanazharati ya ilahi ila dhu'fi 'anli'itimalli-fawadhi

وَ عَجَزَتِيْ عَنْ الْاِنْصَارِ مَعَنْ قَصْدَنِيْ بِمُحَارَبَتِهِ
wa 'ajzati 'anil'anshar ma'an qashdani bi muharabatih

Ya Ilahi, Engkau telah kelenyapkan tak memikul beban berat ini, dan ketidakmampuanku tak mengalahkan orang yang kelenyapkan memengiku

وَ وَخَدَنِيْ فِيْ كَيْبَرِ عَدَدٍ مِّنْ لَّا وَاْنِيْ
wa wahdani fi kibirī 'adadi min la'awani

wa wahdani fi kibirī 'adadi min la'awani

As-Sajad Doa47

Ditulis oleh As-Sajjad
Jumat, 30 Juli 2010 13:00

وَ أَرَضَ لِي بِإِثْلَاءٍ فِيمَا نَمُ أَغْمَلُ فِيهِ فَكْرِي

wa arhada liya-laila'i fima nam 'amil fihi fikri

فَأَتَقَاتِي بِصُرْكَ وَ شَدَّدْتُ أَرْزِي بِقَوْلِكَ

faataqati bishurka wa shaddatu arzi bi qawwalika

ثُمَّ قَلَّتْ لِي حِدَّةُ

thumma qallata liya haddahu

kemungkinanku dalam mengabdikan mereka yang memusuhatiku dengan jumlah yang besar, sampai keputusannya adalah mereka siap untuk mengancamku, maka Engkullah yang pertama menantangku, Engkulanlah aku dengan kekuatan-Mu, Engkulanlah tentukan belati mereka

وَ صَبَّرْتَهُ مِنْ بَعْدِ جَمْعِ عَدِيدٍ وَحَدَّةُ

wa shayyartahu min ba'di jam'in 'adidin wajdahahu

وَ أَغْلَيْتُ كَغْيِي عَلَيْهِ

wa a'laytu ka'bi 'alayhi

وَ جَعَلْتُ مَا سَدَّدَهُ مَرْدُودًا عَلَيْهِ فَرَدَّدْتُهُ

wa ja'alta ma saddahu mardidan 'alayhi faraddadahu, menjadi mereka yang besar Engkulanlah hanya tinggal satu, Engkulanlah langkahku tal mengundangnya, jawabnya Engkulanlah hingga serangannya kembali pada mereka sendiri,

لَمْ يَشْفِ غَيْظُهُ وَ لَمْ يَسْكُنْ غَلْبُهُ

lam yashfi ghayzhahu wa lam yaskun ghalbuhu

قَدْ عَصَّ عَلَى ضَرَاهُ وَ أَدْبَرَ مُوَلِّيًا

qad 'adhaba 'alaya syawahu wa adbara muwallyan

قَدْ أَخْلَقْتَ سَرَّيَاةُ

qad akhlafat sarayitu

pada saat ia kembali, amarahnya masih membura, marahnya masih meluap-luap, ia berjalan dengan perasaan kerut, kesa, sehingga jawabannya tidak berguna sama sekali

وَ كَمْ مِنْ نَاغٍ بَغَائِي بِمَكَانِهِ

wa kam min baghin baghali bimaka'idi

وَ نَصَبَ لِي شُرْكَ مَصَانِدِهِ

wa nashaba li syarka masad'ilili

وَ وَكَّلَ بِي تَفَقُّدَ رَعَايَتِهِ

wa wakkala bi tafaqudda ri'iyatili

وَ أَطْلَأَ إِنِّي إِطْلَاءَ السَّيِّعِ

wa adhabu'a ilayni idhba'as-sabi'i

لَعَزَّيْتَهُ النَّظَارَ لِإِلْهَارِ الْقُرْصَةِ لِقَرْنَسَةِ

lahazidatititaharan li'in ilhaili furusati liqarnasati

banyak pemberontak yang telah memberontak kepada dengan zipu dayanya, mereka memasing perangkap tak terkalahkan, me-lakukan pemberontakan kepada, siap untuk melakukan penyerangan secara mendadak kepada selangitannya pendat yang dengan selis menunggui kelangkahan mangsa

وَ هُوَ يُظْهِرُ لِي بِشَاشَةِ مَلَنِي

wa huwa yuzhuru li bishashati malaji

وَ يَنْظُرُنِي عَلَى شِدَّةِ الْحَقِّقِ

wa yanzhuruni 'ala syidhatil-haqiqi

فَلَمَّا رَأَيْتَ يَا إِبْنِي تَبَارَكْتَ وَ تَعَالَيْتَ

falammâ ra'aytu ya ibni tabarakta wa ta'ailaytu

دَخَلَ سَرِيرَتِهِ وَ قُبِحَ مَا الظُّرَى عَلَيْهِ أَرَكْسَتُهُ

daghala sarirathi wa qubihî mardhawâ 'alayhi arkastahu

لَا مَ رَأْسَهُ فِي زَيْتِهِ وَ زَدَّدَتْهُ فِي مَهْوَى خَفَرَتِهِ

li'ummi ra'ahu fi zabayathi wa zaddadahu fi mahwa' khafritili

mereka menampukkan padaku sergaman penjilat, menampuku

dengan penuh rasa dendam, namun ketika Engkulan mahabarnya untuk Tahanlah, (terkalahkan kelakarnya hanya milik-Mu) isi rahasi pikirku dari busuknya rencana mereka, Engkulanlah perampokkan mereka ke dalam pasaran airnya, masukkanlah dia ke dalam lubang yang digalirnya sendiri

فَالْقَمَحُ بَعْدَ اسْتِطْلَاقِهِ دَالِيلًا

faqama'a ba'da'stithlaqithi dalilan

فِي رَيْقِ حَبَالِهِ الَّتِي كَانَ يَقْدِرُ أَنْ يُرَائِي فِيهَا

fi ribaqi jabalithithi-lati kana yaqaddiru an yaraini fihâ

وَ قَدْ كَادَ أَنْ يَخْلُ بِي

wa qad kada an yakhlu bi

لَوْلَا رَحْمَتُكَ مَا خَلَّ بِسَاحَتِهِ

lawlâ rahmatuka mâ hallâ bisadhatihî

sehingga akibat keongkahannya dia merasa kina diru, masuk dalam perangkapnya sendiri, perangkap yang rencananya digambarkan tal dan kumpu apa sempuknya. Tapi itu tidak akan terjadi kecuali karena kemurahan-Mu padaku

وَ كَمْ مِنْ حَاسِدٍ قَدْ شَرَقَ بِي بَعْهَتِهِ

wa kam min hasidin qad syarqa bi bighushahatihî

وَ حَجِيٍّ مِنِّي بَغِظُهُ وَ سَلَفِيٍّ بِحَدِّ لِسَانِهِ

wa haji' minni baghizhu wa salafiy' bihaddi lisanihi

As-Sajad Doa47

Ditulis oleh As-Sajjad
Jumat, 30 Juli 2010 13:00

wa syajya minni bihayayhihi wa sahaqani bihaddi lildinhi

وَ وَحَرَنِي بِقَرَفِ عُيُوبِهِ

wa waharani bi qarfi 'uyubih

bersikap tenang yang teri kapadaku berotok dengannya jeruk ama-
rak, mengemut padaku jeruk dendam, memotong penyiksaanmu,
menyusutkan perasaan berot padaku dengan memuluskan telah
menyebabkan kesedihnya

وَجَعَلَ عِرْضِي عَرْضًا لِمَرَامِيهِ وَ قَلْدَنِي خِلَالِ

wa ja'ala 'irdhi ghawadthan lilmaramihi wa qalldani khilalan

لَمْ تَزَلْ فِيهِ وَ وَحَرَنِي بِكَيدِهِ وَ قَصَدَنِي بِمَكِيدَتِهِ

lam tazal fih wa waharani bi kaydhi wa qashadani bimakidathi

menjadikan rputasi bodoku sebagai sasaran amarahmu, menyapa
rakisku dengan bang kasakabarnya, memondokku dengan tipu
dayanya, menyengatku dengan rahasyanya

فَنَادَيْتُكَ يَا إِبْنِي مُسْتَعِينًا بِكَ

fanadaytuka ya ibni mustaghithan bika

وَالْقَا بِسُرْعَةٍ إِجَابَتِكَ عَالِمًا

wataiqan bisur'ati ijabatika 'aliman

...

أَلَّهُ لَا يُعْطِيهِمْ مَنْ آوَى إِلَى ظِلِّ كَنَفِكَ

allahu la yu'athihum man awi ila zhilli kanafika

Ya Allah, aku menyapa-Mu untuk memohon pertolongan-Mu karena
peraya bukannya Engkau segera mengabulkannya, karena
jika bukannya Engkau tidak akan menyapa-syitikan orang
yang dari ke boduk menyapa-Mu

وَلَا يَفْرَغُ مَنْ لَجَأَ إِلَى مَغْفِلِ الصَّارِكِ

wa lam yafra'u man laja'a ila ma 'qilnisharik

فُحْصَتِي مِنْ بَاسِهِ بِقُدْرَتِكَ

'fahshahshatani min ba'isi biqudratika

takut takut orang yang berondar pada muka pertolongan-Mu,
kemudian Engkau hantangi aku dari bukannya dengan kesa-
naan-Mu

وَكَمْ مِنْ سَحَابٍ مَكْرُوهٍ جَلَّتْهَا عَنِّي

wa kam min saja'bi makturabin jallataha 'anni

وَسَحَابٍ نَعَمٍ أَفْطَرْتَهَا عَلَيَّ

wa saja'ibi na'amin af'atrataha 'alayya

وَجِوَادِلَ رَحْمَةٍ لَشَرِّهَا وَ عَاقِبَةَ أَلْسِنَتِي

wa jadawil rahmatin nasayratih wa 'alfatin alshatibi

...

وَأَعْيَنَ أَخَذَاتِ طَمَسَتِيهَا

wa a'yani alhadasin thamasatih

وَعَوَائِي كُرْبَاتِ كَشَفَتِيهَا

wa ghawayya kurbatin kashafatih

betapa banyak awan kebauran yang tidak Engkau singhkan
dariku, awan amarahmu yang Engkau buat hujan wadukku,
ingin rahmat Engkau bauran berlembus, kasjadianmu Engkau
nihiliskan kepadaku, mata yang memodokkan Engkau buat
buta, gangguan yang Engkau singhkan dariku

وَكَمْ مِنْ ظَلٍّ حَسَنٍ حَقَّقَتْ وَ عَدَمٍ جَبَرَتْ

wa kam min zharzin hasazin haqqat wa 'adamin jabarat

وَصِرْعَةً أَلْعَشَتْ وَ مَسْكَنَةً حَوَّلَتْ

wa shur'atin al'asya wa maskanatin hawwalah

betapa banyak perangka baik Engkau unjukan, kendisi mi-
kin Engkau rubuk menjadi kaya, saki kemudi menjadi sehat,
penderitaan menjadi kebahagiaan

كُلُّ ذَلِكَ إِيْمَانًا وَ تَطَوُّرًا مَثَلًا

kullu dzalika in'aman wa tathawulan mithla

وَفِي جَمِيعِهِ الْهَيْمَانَا مَنِيَّ عَلَى مَقَاصِلِكَ

...

wa fi jami'ihimimalkan minni 'alaki ma'ishika

semua itu adalah rukut dan kemurahan dari-Mu, semua itu
ada hanya agar daku tidak menderita-Mu

لَمْ تَمْتَعْلِكْ إِسَاءَتِي عَنْ إِيْمَانٍ إِحْسَانِكَ

lam tamna'ka is'ati 'an ittmani ihshank

وَلَا حَجَرَنِي ذَلِكَ عَنْ الرِّكَابِ مَسَاحِلِكَ

wa la hajarani dzalika 'anirrikabi masakhidhika

amal berotaku tidak menghalangi-Mu tak menyempitkan ke-
budaku-Mu, namun bebaku-Mu tidak memudatkan jeru tak me-
lakukan amalan yang tidak Engkau ridhai

لَا نِسْأَلُ عَمَّا تَفْعَلُ وَ لَقَدْ سَلَّتْ قَاعِطَتِ

la nis'alu 'ammā taf'alu wa laqad salat qaa'at

وَلَمْ نَسْأَلْ قَاتِبَدَاتِ

wa lam nus'al qatbadat

وَأَسْتَمِجُ فَضْلَكَ فَمَا أَكْدَيْتِ

wa astamijha fadhilaka fa mā akdaya

Engkau tidak akan diminai pertanggunganmu atau apa
yang Engkau perbuat, jika ada yang meminta-Mu, Engkau
mengabulkannya, Engkau tidak diminis namun Engkau memu-
lanya, karena-Mu banyak diminis, namun Engkau tidak pelit

Ditulis oleh As-Sajjad
Jumat, 30 Juli 2010 13:00

أَتَيْتَ يَا مَوْلَايَ إِلَّا إِحْسَانًا وَ اِئْتِنَا
Alayta yâ mawlaya illâ ihṣānan wa'itina
وَ تَطَوَّلًا وَ اِلْعَامًا وَ اَتَيْتَ إِلَّا تَقَرُّعًا لِحُرَمَاتِكَ
wa taṭawwulan wa ta'alam wa alayta illâ taqarru'an
liḥurmatika

وَ تَعْدِيًا لِحُدُودِكَ وَ عَقْلَةً عَنْ وَ عَيْدِكَ
wa ta'addiyan li ḥudūdika wa ghaṣṣatan 'an wa'idaik
Engkau wahai Tuhanku, hanya berbasu hati, bermurah hati, ber-
sikap dermawan dan memberi nikmat, sedang aku mematah
ugulanya selain apa yang telah Engkau karung, melampaui
batas-batas yang telah Engkau tetapkan, dan melupakan an-
aman-Mu

فَلَمَّا الْحَمْدُ إِلَهِي مِنْ مُقَدَّرٍ لَا يُغْلَبُ
falakal ḥamdu ilāhī min muqaddirin lā yughlabu
وَ ذِي أَنَاةٍ لَا تَعْمَلُ هَذَا مَقَامٌ مِّنْ اعْتِرَافٍ
wa dī anā'ati lā ta'jalu ḥadza maqāmu min 'itrafā
بِسُبُوحِ النِّعَمِ وَ قَابِلَهَا بِالْقَصْرِ
bisubūghin-ni'ami wa qābilahā bi-taqshiri

وَ شَهِدَ عَلَى نَفْسِهِ بِالْتَضْيِيعِ
wa syahida 'alā nafsihi bi-taḍṭi'iy
Sungguh bagi-Mu, sang Mahakusasa yang tak terkalahkan,
Pewah kasulatan yang satu menungga dan tidak terguna tak
menyakit. Ini adalah maqam ḥamdu-Mu yang mengakui telah
dideri nikmat yang melimpah, namun memudakanya dengan ke-
kusangan, dan bersaksi bahwa dirinya telah menyia-nyiatkan
nikmat

اَللّٰهُمَّ فَانِّیْ اَتَقَرَّبُ اِلَيْكَ بِمَحْمَدٍ الرَّفِيعِ
Allāhumma fa'nni ataqarrabu ilayka bi muḥammadiyyatir-
rafi'ati

وَ الْعُلُوِّ الْبَيْضَاءِ
wa'l-'alawiyatil-bayḍā'
Ya Allah, aku ber-taqarrub (mendekatkan diri) kepada-Mu demi
derajat Muhammad yang putih, dan derajat Ali yang tinggi,

وَ اَتَوَجَّهُ اِلَيْكَ بِهِمَا اَنْ لِّعَيْنِيْ
wa atawajjahu ilayka bihima an tu'lidani
مِنْ شَرِّ [كَذًا وَ كَذًا]
min syarri [kadzā wa kadzā]
فَإِنْ ذَلِكَ لَا يَصِحُّ عَلَيْكَ فِیْ وَجْدِكَ

fa'inna dzālika lā yadhiku 'alayka fi wajdika
وَ لَا يَنْكَادُكَ فِیْ قُدْرَتِكَ
wa lā yataka' 'adhdaka fi qudratika
aku menghadap kepada-Mu melalui mereka, agar Engkau melin-
dungkaku dari bujuknya [setraikan...].² itu semua tidak akan
mengurangi kekuasaan-Mu, dan tidak memperlemah kekuasaan-
Mu

وَ اَلْتُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قُدْرَتُ
wa anta 'alā kullī syay'in qudratun
Sungguh Engkau Mahakusasa atas segalanya³

فَهَبْ لِيْ يَا إِلَهِيْ مِنْ رَّحْمَتِكَ وَ دَوَامِ تَوَفِّيقِكَ
fahabbī yâ ilāhī min raḥmatika wa dawāmi tawfi'ika
مَا أَخَذَهُ سَلْمًا أَغْرَجَ بِهِ إِلَى رَحْمَتِكَ
mā atakhidzahu sallaman a'raja bihi ilā riḥmatika
وَ آمَنْ بِهِ مِنْ عِقَابِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ
wa āmanu bihi min 'iqābika yâ arḥammar-rahīmīna
maka impulkan kepadaku Ya Ilahi, rahmat-Mu dan kebanyak
pertolongan-Mu sehingga aku bisa menggunakanmu sebagai
tangga tak menipu ridho-Mu, dan selamat dari siksa-Mu, wahai
Yang Maha Penyayang dari semua penyayang ◊